

## **INFORMAZIONI PERSONALI**

Nome: Federico Pozzoli

Data di nascita: 02/06/1993

Contatti: +393401125580 | [federico.pozzoli2@gmail.com](mailto:federico.pozzoli2@gmail.com)

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-7862-3633>

**SOMMARIO: 1. Istruzione; 2. Ricerca; 3. Didattica; 4. Attività scientifica; 5. Altre attività di formazione rilevanti; 6. Attività lavorative extra-accademiche rilevanti.**

### **1. ISTRUZIONE**

**27/04/2023 • Dottorato di ricerca in Studi linguistici, letterari e interculturali in ambito europeo ed extra-europeo** – *Università degli studi di Milano / University of St Andrews*

Tesi: *Post-2003 Iraqi Fiction: Voice, Audiences, and Narrative Authority* (discussa il 27/04/2023, con lode)

**15/12/2018 • Laurea Magistrale in Lingue e culture per la cooperazione e la comunicazione internazionale** – *Università degli Studi di Milano*.

Voto: 110 e lode / 110

**17/07/2015 • Laurea in Mediazione Linguistica e Culturale** – *Università degli Studi di Milano*

Voto: 110 e lode / 110

**2012 • Maturità classica** – *Liceo Statale “A. Volta”, Como (CO)*

### **2. RICERCA**

01/03/2024 – 28/02/2025 • **Assegnista di ricerca** – *Università di Roma La Sapienza – Dipartimento ISO (Istituto Italiano di Studi Orientali)*

Progetto PRIN: *We want bread, not bullets: Iraqi food politics in a historical perspective. The literary and cultural field* (P.I. Prof.ssa Daniela Pioppi, Università di Napoli L'Orientale)

01/06/2023 – 15/01/2024 • **Collaboratore alla ricerca** – *Università di Roma La Sapienza – Dipartimento ISO (Istituto Italiano di Studi Orientali)*

Progetto d'Ateneo: *Forms, Languages, and Context of ta'rikh: Writing and Re-writing History in Iraq* (P.I. Prof.ssa Ada Barbaro)

### **3. DIDATTICA**

02/08/2024-06/2025 • **Professore a contratto** – *Università di Bologna*

CdL magistrale in Scienze Storiche e Orientalistiche. Corso: **Civiltà letteraria araba moderna e contemporanea** (6 CFU)

01/11/2024-01/03/2025 • **Seminario didattico: Lingua araba** – *Università degli studi di Pavia*

CdL magistrale in Studi sull'Africa e sull'Asia.

15/01/2020-09/2024 • **Tutor didattico** – *Università degli studi di Milano*

CdL triennale in Mediazione linguistica e culturale – Corsi: Lingua araba I, II, III; Cultura araba I, II.

01/03/2024 – 15/06/2024 • **Seminario didattico: Arabo dei Media** – *Università degli studi di Pavia*  
CdL magistrale in Studi sull’Africa e sull’Asia.

#### **4. ATTIVITÀ SCIENTIFICA (SSD: STAA-01/L)**

##### **A. ARTICOLI E CONTRIBUTI IN VOLUME**

[articolo in rivista di fascia A] Pozzoli, F. (2024), “**Unnamed Bodies, Bodyless Names: Anxieties of Identification in post-2003 Iraqi Fiction**”, *Rivista degli Studi Orientali* 97(3), 63-76. <https://doi.org/10.19272/202403803005>.

[articolo in rivista di fascia A] Dozio, C. & Golfetto, M. A. & Pozzoli, F. (2024), “**L’arabo nel paesaggio linguistico milanese. Prospettive e contesti**”, *Italiano LinguaDue*, 16(1), 716-733. <https://doi.org/10.54103/2037-3597/23872>.

[contributo in volume internazionale] Pozzoli, F. (2022) “**Well-founded Fear: Dead Narrators, Displaced Authors in Iraqi Gothic Fiction**” in Grumberg, Karen (ed.), *Middle Eastern Gothics: Literature, Spectral Modernities and the Restless Past*, Wales University Press, 211-230. <https://doi.org/10.2307/ji.16063715.15>  
Il volume ha ricevuto [\*honorable mention\*](#) nell’ambito del Premio 2024 per il miglior volume collettaneo della Modern Language Association statunitense, ed è stato selezionato nella *shortlist* del [Book Prize 2024](#) della International Gothic Association).

[articolo in rivista di fascia A] Pozzoli, F. (2020), “**Raccontarsi con le macerie: Voce e autorialità in Fihris di Sinan Antoon**”, *Annali di Ca’ Foscari – Serie Orientale* 56, 105-128. <http://doi.org/10.30687/AnnOr/2385-3042/2020/56/004>.

##### **In corso di pubblicazione (accettati dopo peer-review, versione finale consegnata all’editore)**

[articolo in rivista di fascia A] Pozzoli, F. (2024), “**Make-see: Baššār b. Burd’s Blindness as a Narrative Prosthesis in the *Aḡānī***”, *Quaderni di Studi Arabi*, 19, numero monografico: *Space and Movement in Arabic Literary Traditions*.

[capitolo in volume internazionale] Pozzoli, F. (2024), “**‘Tell us exactly what happened’: Subverting the Frame of the Asylum Story in Ṣamū’l Sham’ūn’s *‘Irāqī fī Bārīs***” in Bianco, Annamaria & Rayhanova, Baian & Sibilio, Simone (eds.), *Contemporary Arabic Literature and Migration: New Poetics and Perspectives*, London: I.B. Tauris.

##### **Consegnati, in attesa di peer-review**

[capitolo in volume] Pozzoli, F., “**‘Because the world is all interconnected’: Immobilità e reti narrative globali nella fiction araba contemporanea**”, in *Alla fine del mondo*, Milano UP.

[articolo] Pozzoli, F., “**‘No Illness but’: Rajab Bū-Ḥuwayish Anti-Colonial Poem and its (Trans)National Rewritings**”, *Journal of North African Studies*.

##### **B. RECENSIONI**

(2024), Tahia Abdel Nasser, *Latin American and Arab Literature: Transcontinental Exchanges*, in *La Rivista di Arablit*, 27, 149-154.

## C. TRADUZIONI DALL'ARABO

[romanzo, prossima pubblicazione] (2025) **Mamdouh, Alia**, *Via della Cisterna*, Milano: Emuse.

[romanzo, prossima pubblicazione] (2025) **Yousif, Reeber**, *Tisi* [titolo provvisorio], Milano: Emuse.

[saggio in volume divulgativo, prossima pubblicazione] (2024) **Hilali, Hussam**, “Dubai: Immagine che diventa realtà”, *The Passenger – Emirati Arabi Uniti*, Milan: Iperborea.

[racconto breve in volume divulgativo] (2024) **Khudayyir, Muhammad**, “Fine della Festa” *Arabpop*, n°5, pp. 14-16.

[racconto breve in volume divulgativo] (2017) **Ali Mustafa al-Misrati**, “Un chiodo per Mussolini”, in *I quaderni di Cirene*, Edizioni Senza Blackjack.

## D. INTERVENTI A CONVEGNO

[04/10/2024] **The Tannūr as a Literary Object in pre- and post-2003 Iraqi Fiction**  
*XVI Convegno di SeSaMO (Società Italiana per gli Studi sul Medio Oriente)* – “Crossings and Contaminations”  
Università degli Studi di Cagliari

[29/05/2024] **‘Al-Naft ‘indamā yanfajiru taḥduthu al-‘awājīb’: Making and Unmaking the Desert in Murtaḍā Gzār’s Novels**  
*XV Convegno di EURAMAL (European Association for Modern Arabic Literature)* – “Ecocritical Approaches and Environmental Issues in Modern Arabic Literature”  
Charles University, Praga

[21/03/2024] **'Because the World is All Interconnected': Immobility and Global Narrative Networks in Iraqi and Palestinian Fiction**  
*Convegno “Alla fine del mondo e oltre: Migrazioni testuali e geografiche”*  
Università degli Studi di Milano

[09/09/2023] **Troubling Narrative Coherence: Samuel Shimon's An Iraqi in Paris**  
*Convegno NileTESOL ReSIG*  
*American University*, Il Cairo (Egitto).

[18/05/2023] **"No Illness But": Rajab Rajab Bū Ḥuwayyish al-Minifi’s Anticolonial Poem in and Beyond Libya**  
*Convegno “ImagiNation.s: Reconfigurations of National Imaginaries in the Cultural Production of Contemporary Maghreb”*  
Université Internationale de Rabat (Marocco).

[24/11/2022] **‘L’arabo nel paesaggio linguistico milanese: prospettive e contesti’**  
*Convegno “Paesaggio linguistico e variazione: Trasformazione, crisi, conflitto”*  
Università degli Studi di Milano

[23/06/2022] **‘Escaping the Testimonial Voice: Gimmick Narration and Failure of Ta’lif in Two Novels by Murtaḍā Gzār’**  
*XV Convegno di SeSaMO (Società Italiana per gli Studi sul Medio Oriente)* – *Spiegare la crisi oltre il caos. Il Medio Oriente e il Nord Africa nelle dinamiche globali*  
Università di Napoli L’Orientale

[06/06/2022] **‘The Asylum Story as a Fictional Device in Two Iraqi Fictional Narratives’**

XIV Convegno di EURAMAL (European Association for Modern Arabic Literature) – Arab Refugee Literature. *New Poetics and Perspectives*  
Online (organizzato dall'Università di Sofia)

[25/09/2021] ‘**Kun ḥayyan-mayyitan. Impossible ‘I’s in Postwar Iraqi Fiction**’  
Convegno “Iraq After 2003: When Trauma Becomes Art. Myth, History, and Literature”  
Università di Roma La Sapienza

[19/08/2021] ‘**al-Sard al-‘irāqī mā ba‘d ḥarb 2003: al-ṣawt, al-talaqqī, al-ta’līf** [in arabo]  
Workshop in lingua araba organizzato da Arab-German Youth Academy (AGYA) “In Search of the Reader: New Approaches to Practices, Functions and Histories of Reading in Arabic Literature, Arts, Media and Culture”

[17/03/2021] ‘**Ascrizione e iscrizione: usi poetici e retorici del nome proprio nella letteratura irachena del dopoguerra**’  
Convegno Dottorale *Vulnerabilità e resilienza. Voci e pratiche dai margini*  
Università degli Studi di Milano

[24/07/2020] ‘**Tell us exactly what happened: Asylum Compulsory Narratives in Iraqi Literature**’,  
*Institute for World Literature (IWL)*  
Harvard University (online)

## E. LEZIONI SU INVITO

[06/12/2024] **Dispersi: Esilio e asilo nella letteratura irachena contemporanea**

[30/04/2024] **Il Gotico postcoloniale iracheno: Traumatic Fiction e narratori impossibili**, *Università di Roma La Sapienza*, CdL magistrale in Lingue e Civiltà Orientali.

[11/03/2024] **Nostalgie in conflitto: Immaginare l’età dell’oro nella letteratura irachena post-2003** – *Università degli Studi di Milano*, CdL magistrale in Lingue e culture per la cooperazione e la comunicazione internazionale.

## I. MEMBERSHIP

[2020-presente] **SeSaMO** (Società Italiana per gli Studi sul Medio Oriente)

[2022-presente] **EURAMAL** (European Association for Modern Arabic Literature)

[2021-2023] Membro del comitato editoriale di *Maydan – Rivista su mondi arabi, semitici e islamici*

## G. ORGANIZZAZIONE CONVEGNI

[30/11/2022-02/12/2022] **Convegno dottorale: “Screens: Rhetorics of (Dis)Connection”** – *Università degli Studi di Milano*.

## H. PREMI

[13/02/2024] **Premio Tesi di Dottorato** per la miglior dissertazione discussa nel 2023 – *Università degli Studi di Milano*, *Dottorato in Studi linguistici, letterari e interculturali in ambito europeo ed extra-europeo*  
Finanziamento per la pubblicazione di una monografia basata sulla tesi di dottorato. La proposta inviata è attualmente pre-accettata dall’editore Harrassowitz Verlag – collana Mīzan.

[17/06/2021] **Premio per la traduzione dall'arabo "In altre parole"** – *Bologna Children's Book Fair*.

## **5. ALTRE ATTIVITÀ DI FORMAZIONE RILEVANTI**

[18/06-28/08/2022] **Soggiorno di ricerca presso IFPO (Institut Français du Proche-Orient) – Amman (Giordania).**

[09/2021] **Training for Teachers of Arabic as a Foreign Language: Digital Methodologies and Resources** – Università di Pavia.

[16/08/2021 – 20/08/2021] **International Bilingual Summer School 'In Search of the Reader'** – AGYA (Arab-German Youth Academy).

[20-21/04/2021] **SeSaMO Doctoral Workshop** – (online)

[04/2021] **Training for Teachers of Arabic as a Foreign Language: Written Comprehension** – Università di Pavia.

[06/07/2020 – 30/07/2020] **Institute for World Literature** - Harvard University.

[09/2019] **Training for Teachers of Arabic as a Foreign Language: Hearing and Speaking in MSA** – Università di Pavia.

[06-09/2014] **Diploma di lingua araba** – Institut Borguiba des Langues Vivantes – Tunisi (Tunisia).

## **6. ESPERIENZE LAVORATIVE EXTRA-ACCADEMICHE RILEVANTI**

[01/09/2015-01/06/2019] **Mediatore linguistico e culturale (arabo, inglese, francese), docente di italiano L2**

*Centro di accoglienza straordinaria (CAS) "Salesianum" – Il focolare S.r.l.*  
Via della Conciliazione 97, 22100 Como (CO)

Milano, 18/12/2024

Ai sensi del D.P.R. n. 445/2000 e successive modifiche ed integrazioni, dichiaro che quanto qui dichiarato corrisponde a verità.

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali presenti nel CV ai sensi dell'art. 13 d. lgs. 30 giugno 2003 n. 196 - "Codice in materia di protezione dei dati personali" e dell'art. 13 GDPR 679/16 - "Regolamento europeo sulla protezione dei dati personali".